

松浦弥太郎 著

葉韋利 譯

日
日

100

日日

100

松浦弥太郎

日日 100

作者 松浦弥太郎 まつうら やたらう

攝影插畫 松浦弥太郎

譯者 葉韋利

美術設計 IF OFFICE

特約編輯 王筱玲

校對 呂佳真

內頁排版 極翔企業有限公司

責任編輯 林明月

行銷企畫 艾青荷、林家任

社長 郭重興

發行人兼 曾大福

出版總監

日文版工作人員

設計 中島寬子
編輯 村上薰

編輯出版

發行

一起來出版

come.together.press@gmail.com

遠足文化事業股份有限公司

www.sinobooks.com.tw

新北市新店區民權路108-4號8樓

客服專線 0800-221-029

傳真 02-8667-3250

郵撥帳號 19504465

戶名 遠足文化事業股份有限公司

法律顧問 華洋法律事務所 蘇文生律師

初版一刷 2012年6月

初版四刷 2015年3月

定價 380元

*有著作權・侵害必究 缺頁或破損請寄回更換

國家圖書館出版品預行編目(CIP)資料
日日100／松浦弥太郎 作／葉韋利 譯
初版・新北市：一起來出版，
遠足文化發行，2012.06
224面：13×19公分。→(一起來樂：3)
ISBN 978-986-88111-3-3(精裝)
861.67 101010341

Hibi no 100

Copyright © 2009 by Yataro Matsuura. First Published in Japan in 2009 by AOYAMA Publishing Co., Ltd.

Complex Chinese Character translation copyright © 2012 by Come together Press, an imprint of Sino Cultural Enterprise Ltd.

Complex Chinese Character translation rights arrangement with AOYAMA Publishing Co., Ltd.

Through Future View Technology Ltd.

All rights reserved.



目次

前言	2	009 古董直尺	26
001 卡片盒與5×3卡片紙	10	010 以丁丁為範本	28
002 檜木漆碗與湯匙	12	011 古董拼布被	30
003 美國原住民的護身符	14	012 溫莎&牛頓的水彩顏料組	32
004 Henry Beguelin的皮夾	16	013 梭羅的書桌	34
005 中村正常的《隕石之床》	18	014 橄欖油	36
006 村上開新堂的餅乾	20	015 《接龍》	38
007 勞力士的金色不倒翁	22	016 老奶奶眼鏡	40
008 露西·黎的生活哲學	24	017 Martin 0021-NY	42
		018 菓匠 花桔梗寒冰	44
		019 種子島的本種子剪	46

020	《在路上》與《北回歸線》	48	031	辻一的《畫文集·山之聲》、《流逝的阿達默》	
021	乾燥玫瑰花	52			72
022	卡培谷(Capay Valley)的蜂蜜	54	032	雪莉·歐森的陶器	74
023	Dr. Bronner's的有機神奇皂	56	033	宮脇賣扇庵的扇子	76
024	《生活手帖》與生活類雜誌	58	034	雨靴	78
025	彩虹色鉛筆	60	035	MAROBAYA的布巾	80
026	舊餅乾盒	62	036	Anglepoise的桌燈	82
027	Levi's 501	64	037	SMYTHSON的通訊錄	84
028	山葡萄藤籃	66	038	始祖鳥的Alpha L防水風衣	86
029	麵包刀	68	039	仲村旨和的木砧板	88
030	雅美遜族的曬衣夾	70	040	Olivetti的打字機	90

目次

041	高村光太郎的《山之四季》	94	052	鄭惠中師傅的日常便服	116
042	小村雪岱的木版畫	96	053	RAINBOW 夾腳拖	118
043	J.M. Weston 的「GOLF」系列	98	054	海倫·K·尼爾森的《來自古國的新信件》	
044	拆信刀	100			120
045	長谷川真美的湯匙	102	055	Aesop 護手霜	122
046	派翠西亞·克潭的「小卡片」	104	056	箱根鑲嵌木藝茶罐	124
047	愛爾蘭麻紗手帕	106	057	頂級美麗諾羊毛衫	126
048	Found object 失物	108	058	伊勢辰的禮金袋	128
049	Collins 英英辭典	110	059	port2port press 的卡片	130
050	James Lock 的巴拿馬帽	112	060	抱膝小精靈	132
051	馬口鐵火車	114	061	便當盒	136

062	法蘭克的鞋	138	073	Brooks Brothers 的扣領襯衫	160
063	R.FLOAD 郵差包	140	074	原版照片	162
064	北大路魯山人的《料理王國》	142	075	代官山 Hillside Panty 的鮭魚三明治	164
065	June Taylor	144	076	當作地圖的口袋筆記本	166
066	KOALOHIA 的烏克麗麗	146	077	Charles & Ray Eames 的矮凳	168
067	中目黑的沙發	148	078	Old Town 的棉質西裝外套	170
068	玻璃花瓶	150	079	理察·布羅提根的詩集	172
069	保羅·哈爾頓的襯衫	152	080	WESTIN 的枕頭	174
070	南部鐵器茶壺	154	081	dosa 的開襟毛衣	178
071	岩本素白的隨筆	156	082	Rose Cafe 的健康穀片	180
072	教會區的彩虹超市	158	083	愛馬仕的捲軸筆記本	182

目次

084	FALKE 的襪子	184	095	HANRO 四角褲	206
085	卡爾文·湯姆金斯的《杜象》	186	096	New Balance 1300	208
086	花草茶	188	097	安德烈·柯特茲的《Day of Paris》	210
087	百利金 #100	190	098	圍裙	212
088	書桌清潔刷	192	099	《高村光太郎詩集》	214
089	前田夕暮的《早晨·描繪一片藍》	194	100	鏟子與叉子	216
090	聖塔瑪莉亞諾維拉古龍水	196			
091	伊吹山陳熟艾	198	關於我	218	
092	木地山系列木偶娃娃	200	購物資訊	220	
093	喀什米爾羊毛線衫	202			
094	Au Bon Vieux Temps 的果醬	204			

日日

100

松浦弥太郎

前言

「一切到最後，只要知道我和誰來往就行了。

自己究竟是什麼樣的人？」安德烈·布賀東（André Breton）在《娜嘉》（NADJA，一九二八年）一書開頭這麼說。接下來他寫道：

「想了解一個人，只要知道他往來的任何一個親近朋友，就能窺探出此人的本性，略知一二。至少看得出他是哪一種人。」

本書中我選出日常生活中愛不釋手的一百件物品，信手寫出我和這些物品共處的點滴、相遇的情境、情感與記憶等。這些包括十分親近、彷彿老朋友一樣的物品，也有像剛認識的新朋友的物品。

從理所當然的隨身物品，到小心珍藏的寶物，再次拿在手上，細細端詳，心底會浮現什麼樣的故事呢？這是非常愉悅、幸福的經驗。故事令人感動；而感動，就是一種真實。換句話說，本書的內容便是我寫下這些物品真實的一面。

一百件物品的照片都是我自己拍的。這些都是我的個人用品。其實我曾想過，要不要準備一套新品提供拍照使用，不過，這本書既非收藏集也非型錄，用新品的話就成了說謊。如果不拿出真正用舊的東西就沒意思了，最後反倒以原本的姿態呈現，也不需要刻意弄得好看。或許有些怎麼稱頭的部分，希望讀者能了解，這就是原貌。

「要和一百個人互動或許困難，跟一百件物品的話總有辦法吧！」但這個想法實在太膚淺。即便只是物品，高達一百件也絕非尋常。況且這一百件物品真的都有小故事嗎？天馬行空自由想像是很輕鬆，要出書就得寫成文章。回想我在這般惶惶不安的情緒下動筆，已經是半年前的事了。

不過，和自己心愛的物品面對面，認真凝視，就像追溯自己與物品間維繫的那條情感線，偶爾那條剪不斷理還亂的細線突然被解開，能確認隱藏許久的關係，真的很棒。因為，無論什麼樣的關係，必定都有美好的一面。

於是我心想，說穿了，一切只要知道我跟誰來往就行了。

我到底是個什麼樣的人？從這本書開始認識我的人，相信一定能找到這個問題的答案。

安德烈·布賀東在《娜嘉》裡最後以這句話作結：

「美，想必是一種不由自主的抽搐，否則應該就不存在了吧！」

一百件物品中，有一百個日子。一百個日子中，蘊藏一百種美好。

松浦弥太郎



目次

前言	2	009 古董直尺	26
001 卡片盒與5×3卡片紙	10	010 以丁丁為範本	28
002 檜木漆碗與湯匙	12	011 古董拼布被	30
003 美國原住民的護身符	14	012 溫莎&牛頓的水彩顏料組	32
004 Henry Beguelin的皮夾	16	013 梭羅的書桌	34
005 中村正常的《隕石之床》	18	014 橄欖油	36
006 村上開新堂的餅乾	20	015 《接龍》	38
007 勞力士的金色不倒翁	22	016 老奶奶眼鏡	40
008 露西·黎的生活哲學	24	017 Martin 0021-NY	42
		018 菓匠 花桔梗寒冰	44
		019 種子島的本種子剪	46

020	《在路上》與《北回歸線》	48	031	辻一的《畫文集・山之聲》、《流逝的阿達默》	
021	乾燥玫瑰花	52			72
022	卡培谷(Capay Valley)的蜂蜜	54	032	雪莉・歐森的陶器	74
023	Dr. Bronner's的有機神奇皂	56	033	宮脇賣扇庵的扇子	76
024	《生活手帖》與生活類雜誌	58	034	雨靴	78
025	彩虹色鉛筆	60	035	MAROBAYA的布巾	80
026	舊餅乾盒	62	036	Anglepoise的桌燈	82
027	Levi's 501	64	037	SMYTHSON的通訊錄	84
028	山葡萄藤籃	66	038	始祖鳥的Alpha L防水風衣	86
029	麵包刀	68	039	仲村旨和的木砧板	88
030	雅美遜族的曬衣夾	70	040	Olivetti的打字機	90

目次

041	高村光太郎的《山之四季》	94	052	鄭惠中師傅的日常便服	116
042	小村雪岱的木版畫	96	053	RAINBOW 夾腳拖	118
043	J.M. Weston 的「GOLF」系列	98	054	海倫·K·尼爾森的《來自古國的新信件》	
044	拆信刀	100			120
045	長谷川真美的湯匙	102	055	Aesop 護手霜	122
046	派翠西亞·克潭的「小卡片」	104	056	箱根鑲嵌木藝茶罐	124
047	愛爾蘭麻紗手帕	106	057	頂級美麗諾羊毛衫	126
048	found object 失物	108	058	伊勢辰的禮金袋	128
049	Collins 英英辭典	110	059	port2port press 的卡片	130
050	James Lock 的「拿馬帽」	112	060	抱膝小精靈	132
051	馬口鐵火車	114	061	便當盒	136

062	法蘭克的鞋	138	073	Brooks Brothers 的扣領襯衫	160
063	R.FLOAD 郵差包	140	074	原版照片	162
064	北大路魯山人的《料理王國》	142	075	代官山 Hillside Panty 的鮭魚三明治	164
065	June Taylor	144	076	當作地圖的口袋筆記本	166
066	KOALOHIA 的烏克麗麗	146	077	Charles & Ray Eames 的矮凳	168
067	中目黑的沙發	148	078	Old Town 的棉質西裝外套	170
068	玻璃花瓶	150	079	理察·布羅提根的詩集	172
069	保羅·哈爾頓的襯衫	152	080	WESTIN 的枕頭	174
070	南部鐵器茶壺	154	081	dosa 的開襟毛衣	178
071	岩本素白的隨筆	156	082	Rose Cafe 的健康穀片	180
072	教會區的彩虹超市	158	083	愛馬仕的捲軸筆記本	182

目次

084	FALKE 的襪子	184	095	HANRO 四角褲	206
085	卡爾文・湯姆金斯的《杜象》	186	096	New Balance 1300	208
086	花草茶	188	097	安德烈・柯特茲的《Day of Paris》	210
087	百利金 #100	190	098	圍裙	212
088	書桌清潔刷	192	099	《高村光太郎詩集》	214
089	前田夕暮的《早晨・描繪一片藍》	194	100	鏟子與叉子	216
090	聖塔瑪莉亞諾維拉古龍水	196			
091	伊吹山陳熟艾	198	關於我	218	
092	木地山系列木偶娃娃	200	購物資訊	220	
093	喀什米爾羊毛線衫	202			
094	Au Bon Vieux Temps 的果醬	204			

